



St. Faustina Kowalska Parish

5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638

(773) 767-2411

Parafia Św. Faustyny Kowalskiej

February 4—2024—4 Luty

Pastoral Staff

Rev. Ted Dziezsko
Pastor

Rev. Joseph Mol
Rev. Stanley Rataj
Weekend Associates

Deacon Ron Morowczynski
Permanent Deacon

Parish Staff

Celena Strader
Operations Director

Maria Horbal
*Religious Education
& Youth Ministry Coordinator*

Emilia Nienajadlo
*Secretary/
Assistant Bulletin Editor*

Algimantas Barniskis

Kamil Bundyra

Witold Socha

Richard Sokas

Henryk Zygmunt

Music Ministry

Jozef Zon

Maintenance

St. Faustina Parish Office

5252 S. Austin Ave.

Chicago, IL 60638

Tel. (773) 767-2411

stfaustina@archchicago.org

Office Hours:

Mon, Tues, Thurs, Fri

9:30 AM—5:30 PM

CLOSED:

Wednesday & Weekends

Ward Hall

5157 S. McVicker Ave.

Parish Center

5201 S. McVicker Ave.

Church

5251 S. McVicker Ave.

St. Faustina REF Office

Parish Center (South Doors)

Tel. (773) 767-0691



Fifth Sunday Ordinary Time

He cured many who were sick with various diseases,
and he drove out many demons,
not permitting them to speak because they knew him.

- Mark 1:34

Piąta Niedziela Zwykła

Uzdrowił wielu dotkniętych różnymi chorobami
i wiele złych duchów wyrzucił,
lecz nie pozwalał złym duchom mówić, ponieważ Go znali.

- Marek 1,34

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

5TH SUNDAY IN ORDINARY TIME -

5^{TA} NIEDZIELA ZWYKŁA

SATURDAY - FEBRUARY 3 - SOBOTA

4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Ruth Krivacek, Joel Lopez, Don Swies, Donald Trump, James, Kevin & Meg McKeon (req. by James McKeon)
† Jan Pabian (req. by Russo family)
† Lucia Sanchez (req. by Mary Bobek)
† Gerald F. Soukal (req. by Dave Lamping)
† Kenneth Wodarski (anniv.) (req. by wife & son)
†† Jan & Aleksandra Obyrtacz
†† Andrzej & Agnieszka Szczechula
†† Robert, Alice, Margaret & Michael McKeon (req. by James McKeon)

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla parafian i dobrodziejów
† Karol Czerwień, † Genowefa Truty,
† Tadeusz Tylka, † Michał Bryniarski, † Józefa Wyrostek

SUNDAY - FEBRUARY 4, 2024 - NIEDZIELA

7:30 am-**EN** † Zbigniew Stopka
† Władysława Sliwa (req. by husband Frank)
† Gerald F. Soukal (req. by Pietryla family)
† Daniel Murphy (req. by Herrera kids & family)
† Daniel M. Siemek (birthday anniv.) (req. by family)

9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Adama, Lucyny Jurkowskiej, Lucyny Kamińskiej, Teresy Kozłowskiej, Zofii i Józefa Pękalskich (zam. Helena Zaleska), rodzin Czupek, Dzieszko, Proć, Rubiś, Wojdyła, Zaleskich
- Za wstawiennictwem Matki Bożej z Lourdes o zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Zofii Czupek
† Karol Czerwień, † Izabela Fortuna, † Thomas Granat,
† Tadeusz Tylka, † Genowefa Truty, † Danuta Lenart,
† Helena Adamczyk, † Józefa Wyrostek, † Andrzej Zubek,
† Michał Bryniarski, † Halina Sitko, † Stanisław Czupek,
† Władysławy Śliwa, † Antoni Makświej (2 roczn. śm.),
†† Maria i Józef Siaškiewicz,
†† Helena i Józef Skibiński,
†† Zofia (roczn. śm.) i Adolf Mejsak

10:30 am-**EN** † Vito Svelnys (birthday anniv.)
(req. by Diane Krygowski & son Jimmy)

12:30 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Zofii Cudzych, Lucyny Kamińskiej, parafian
† Karol Czerwień, † Izabela Fortuna, † Tadeusz Tylka,
† Genowefa Truty, † Władysławy Śliwa,
† Józefa Wyrostek, † Michał Bryniarski,
† Jan Pabian (zam. rodzina Kowalczyk),
† Antoni Makświej (2 roczn. śm.),
† Józef Świetlak (6 roczn. śm.)

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Lucyny Kamińskiej, parafian i dobrodziejów

→ ↑

† Genowefa Truty, † Władysława Śliwa,
† Tadeusz Tylka, † Józefa Wyrostek,
† Michał Bryniarski, † Antoni Makświej (2 roczn. śm.)

MONDAY - FEBRUARY 5 - PONIEDZIAŁEK

St. Agatha - Św. Agaty

7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla parafian i dobrodziejów

† Karol Czerwień, † Genowefa Truty,
† Tadeusz Tylka, † Michał Bryniarski, † Józefa Wyrostek

TUESDAY - FEBRUARY 6 - WTOREK

St. Paul Miki & Companions - Św. Pawła Miki i Towarzyszy

7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Lucyny Kamińskiej, Maryli i Stanisława Grzegorzczak, rodzin Strama, Zaleskich
† Karol Czerwień, † Genowefa Truty,
† Ewa Grzegorzczak, † Helena Trzepak, † Tadeusz Tylka, † Michał Bryniarski, † Józefa Wyrostek

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodzin Rubiś, Zaleskich, parafian i dobrodziejów
† Karol Czerwień, † Genowefa Truty,
† Tadeusz Tylka, † Michał Bryniarski, † Józefa Wyrostek

WEDNESDAY - FEBRUARY 7 - ŚRODA

7:30 am-**EN** † Irene Zima (birthday anniv.)
(req. by family)

8:30 am-**PL** † Karol Czerwień, † Genowefa Truty,
† Tadeusz Tylka, † Michał Bryniarski, † Józefa Wyrostek

THURSDAY - FEBRUARY 8 - CZWARTEK

SS. Jerome Emiliani & Josephine Bakhita -

ŚŚ. Hieronima Emilianiego i Józefy Bakhity

7:30 am-**EN** - God's blessings for a successful surgery & speedy recovery upon Patrick O'Malley
† James John Lamping, Sr. (req. by family)

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodzin Strama, Zaleskich
† Karol Czerwień, † Genowefa Truty,
† Tadeusz Tylka, † Michał Bryniarski, † Józefa Wyrostek

FRIDAY - FEBRUARY 9 - PIATEK

7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends

9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla parafian i dobrodziejów

† Karol Czerwień, † Genowefa Truty,
† Tadeusz Tylka, † Michał Bryniarski, † Józefa Wyrostek

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodzin Rubiś, Zaleskich
† Karol Czerwień, † Genowefa Truty,
† Tadeusz Tylka, † Michał Bryniarski, † Józefa Wyrostek

→ ↑

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

SATURDAY - FEBRUARY 10 - SOBOTA

St. Scholastica - Św. Scholastyki

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Madzii w dniu urodzin
† Karol Czerwień, † Genowefa Truty,
† Tadeusz Tylka, † Michał Bryniarski, † Józefa Wyrostek
4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Ruth
Krivacek, Joel Lopez, Don Swies, Donald Trump,
James, Kevin & Meg McKeon (req. by James McKeon)
† Lorraine Pauls (req. by family)
† Berndette Talens (req. by family)
† Florence Dudczyk (req. by Ladies Guild)
† Sophie Filipiak (req. by Hungry & Homeless
Committee)
† Gerald F. Soukal (req. by Pietryla family)
†† Robert, Alice, Margaret & Michael McKeon
(req. by James McKeon)

Rest In Peace

God has called to Himself the following individual, for whom a Funeral Mass was celebrated in our church. We express our deepest sympathies to the family members of the deceased and pray that the Risen Lord will bless and strengthen them during their time of sorrow. For the deceased we pray, *"Eternal rest grant unto her O Lord, and may perpetual light shine upon her. Amen."*

† **Dorota Gosławski**

Pan Bóg powołał do Siebie powyżej wymienioną osobę, za którą w naszym kościele została odprawiona Msza św. pogrzebowa. Niech Zmartwychwstały Chrystus błogosławi i umacnia rodzinę zmarłej podczas ich smutku i żałoby. A za zmarłą módlmy się mówiąc: *„Wieczny odpoczynek racz jej dać Panie, a światłość wiekuista niechaj jej świeci, na wieki wieków. Amen.”*

Presider Schedule at St. Faustina Kowalska

Saturday, February 10, 2024

4:30 pm - Fr. Stanley Rataj

Sunday, February 11, 2024

7:30 am - Fr. Ted Dzieszko

9:00 am - Fr. Idzi Stacherczak

10:30 am - Fr. Joe Mol

12:30 pm - Fr. Idzi Stacherczak

7:00 pm - Fr. Idzi Stacherczak

Lector Schedule

Saturday, February 10, 2024

4:30 pm - A. Hoffman

Sunday, February 11, 2024

7:30 am - R. Schnoes

9:00 am - A. Blachuta, K. Zięba & Z. Kaczmarczyk

10:30 am - REF Program

12:30 pm - H. Chwiej, O. Chwiej & B. Glista

7:00 pm - K. Grabala, A. Strączek & Z. Koszyłko

Attention All Lectors

Please look ahead in your calendars for the months of March, April, May and let Emilia in the parish office (enienajadlo@archchicago.org) know when you would NOT be available to read at Mass. We need all your UNAVAILABLE dates by Friday, **February 16th**, in order to complete the schedule on time. Thank you for volunteering in this ministry!

Altar Server Schedule

Saturday, February 10, 2024

4:30 pm - A. & G. Glazar, A. & T. Krol

Sunday, February 11, 2024

7:30 am - R. & S. McElroy

9:00 am - B. Zięba & S. Zięba

10:30 am - A., H. & J. Troche

12:30 pm - B. Wróbel & M. Wróbel

7:00 pm - A. Stopka & N. Stopka

Weekly Offering ~ Tygodniowa Ofiara 1/27-28/24

Mass Time	Number of Envelopes	Collection Amount
4:30pm	48	\$1,045.00
7:30am	51	\$949.00
9:00am	79	\$1,540.00
10:30am	70	\$1,714.00
12:30pm	70	\$2,081.00
7:00pm	16	\$534.00
Mailed-In Env	43	\$621.00
E-Giving/Text-to-Give	12	\$223.00
TOTAL	389	\$8,707.00
Weekly Over/(Under) Budgeted Amount-(\$543.00)		
FYTD Over/(Under) Budgeted Amount- (\$31,704.00)		

Aid for the Church in Latim America - \$3,261.00

Forgot your envelope? Not registered but visiting our parish?

Like to text? You can make a one-time donation to

St. Faustina Kowalska Parish by

texting the "\$" to 1-773-729-1454

Please remember St. Faustina Kowalska Parish
when planning your will or living trust.

THANK YOU for supporting our Parish!

*Zapomniałeś kopertkę na ofiarę? Nie jesteś zapisany do parafii
albo tylko odwiedzasz naszą parafię?*

Można przekazywać ofiary jednorazowe na rzecz parafii

św. Faustyny Kowalskiej

wysyłając SMS "\$" na numer 1-773-729-1454

Pamiętajcie Parafię św. Faustyny Kowalskiej, kiedy
będziecie sporządzać Wasze testamenty.

DZIĘKUJEMY wszystkim za wsparcie naszej parafii!



Dear Parishioners and Friends,
Crowds of people gathered around Jesus. They were hungry for the words that Jesus preached to them. They also came to seek healing of soul and body. As the Evangelist says: "He healed many who were sick with various diseases and cast out many demons." We can only imagine how busy he

was. But he did not allow himself to be completely absorbed in the frenzied activity. "In the morning, while it was still dark, he arose, and went out, and went into a desert place, and there he prayed." He knew how many were still unhealed, how many came to Him with their pains, how many suffer to this day, all over the world - and yet He withdrew into the shadows to remain in prayer. Even Jesus needed time for himself, rest, and prayer. Above all, he needed contact with His Father, and this was the secret of His enormous power and effective ministry.

We also need contact with God to be charged with God's energy, which helps us live a fuller and more meaningful life. Today's people fall into several types of depression and get lost in life. This is because they have often lost the ability to contact God, instead replacing it with several types of "liturgies", for example in front of the TV, at a stadium, at a restaurant or in a shopping mall. It seems that what modern man needs most is reflection, that is, reflection and deep thought on oneself, on the value and purpose of life, which goes far beyond the earth.

Our sacrifices for others are often admirable. But we also need to care for ourselves, a moment of rest and peace. We need time to raise our thoughts to God, to put everything in our lives in the right place in his light and live more fully. When this is gone, we reduce ourselves to the role of a robot that is no longer needed by anyone. Moreover, it may turn out that our sacrifice did not benefit our family or that we did not live to see a peaceful future.

As Pius XI noted in his encyclical "*Mens nostra*", "the gravest disease of our times is the lack of reflection", which is "an abundant source of evil". This disease manifests itself in the fact that "man constantly and violently pours himself outward", driven by "an insatiable desire for riches and pleasure." Man, carried away by "external and transient things", does not look inside himself and does not think about God, who is the beginning and the end.

How often today's people, completely absorbed in external matters, absorbed in television images and websites, do not find time to look inside themselves and listen to the voice of God that resounds within them. Meanwhile, the screen of conscience on which a person sees himself will never be replaced by a television screen. Yet the perfection of our external

actions depends on our interior filled with God. It is when we are in contact with God that we find the strength and wisdom of life. Saint Josemaría Escrivá reminds us: "In the first place, prayer, then penance, in the third place, very third place, action." Let us try this week, or this month, to apply the advice of this great saint in our lives. I am convinced that our lives will be more joyful, orderly, and fulfilled.

On February 7, our beloved Deacon Ron Morowczynski will celebrate his birthday. I want to thank him with all my heart for his beautiful, committed, filled with love and joy pastoral ministry in our parish. People like Deacon Ron are rare to find. I genuinely believe that I have the opportunity to work and collaborate with a truly holy man. May the Good God bless our beloved Deacon with many more years of good health and all prosperity.

I would like to thank Mr. and Mrs. Frank and Irene Cebulski for sponsoring new components for the sound system in our church, and Grzegorz Truty, Krzysztof Nedzachotarski, and Chris Soltys for selflessly giving their time and expertise to install and set up these components. Some of the components pulled from the church sound system will be used to upgrade the sound system in Ward Hall. May Merciful Jesus bless all those who support our parish with their prayers and sacrifices. God bless!

Rev. Ted Dzieszko
Pastor

The need for prayer

We have already seen so many extraordinary interventions of Jesus. In the home of Andrew and Simon, He again shows His divine power when He heals Simon's mother-in-law. The fever, one of the symptoms of the disease, immediately subsides when Jesus takes the woman's hand. In the evening, the whole town gathers in front of the house. This is certainly a metaphor, but it indicates that the crowd was really large. What catches our attention is the image of Jesus praying alone. How did he pray? What did he talk about with God, his Father? There are several places in the Gospels where we find partial answers to these questions. Partly because what constituted the most intimate relationship between the Father and the Son will remain a mystery to us. The Lord's Prayer, or Our Father, is a model of the prayer taught by Jesus. Jesus himself turned to God like a child to his father, praised His name, and agreed to His holy will. Hence the lesson for us is that prayer should not focus solely on request.

Lord Jesus, teach me to pray too, so that I can find joy in being close to the Heavenly Father, so that I can thank Him for His great love that He has shown me by sending You, my Lord and Savior, into the world. Amen.

World Day for Consecrated Life



In 1997, Pope Saint John Paul II instituted a day of prayer for women and men in consecrated life. This celebration is attached to the Feast of the Presentation of the Lord on February 2nd. This Feast is also known as Candlemas Day; the day on which candles are blessed symbolizing Christ who is the light of the world. So, too, those in consecrated life are called to reflect the light of Jesus Christ to all peoples. The celebration of World Day for Consecrated Life is transferred to this weekend, **February 3rd-4th**, in order to highlight the gift of consecrated persons for the whole Church. Please pray for all those who have made commitments in the consecrated life, and be sure to thank them on their special day. May they continue to be inspired by Jesus Christ and respond generously to God's gift of their vocation.

Rite of Christian Initiation for Adults

Our parish RCIA (Rite of Christian Initiation of Adults) program will meet this Sunday, **February 4th** after the 10:30 am Mass. For more information, please contact Monica at 773-814-6116.

Pope's Apostleship of Prayer Intention

February - For the terminally ill.

We pray that those with a terminal illness, and their families, receive the necessary physical and spiritual care and accompaniment.



Ladies Guild News

Upcoming events sponsored by the Ladies Guild include our Sweetheart Cash Lottery Raffle. 100 tickets will go on sale starting Saturday, **February 3rd**, at \$10 each and will be available after the weekend Masses. The holder of the ticket matching the last two digits of the Illinois Lottery Evening Pick 3 on Wednesday, February 14th, is the winner and will take home \$500! Tickets go fast, procrastination is not an option!

While bad weather caused the Ladies Guild to cancel its January Bunco, games will start up again on Tuesday, **February 13th**. Sign-in begins around 6:45 pm with start time of 7:00 pm in the Parish Center. The cost to play is only \$10 with cash prizes awarded at the end of the evening. Complimentary soft drinks, water and coffee are provided. The Guild supplies some treats, but participants are encouraged to bring a snack to share. No prior Bunco experience is needed and all are welcome. Questions can be directed to Andi at andrea.pocica@sbcglobal.net or text to 773-610-5686. Hope to see you soon!

Contribution Statements for the Year 2023

Contribution statements for the year 2023 are ready! Please call the parish office to request a copy to be either mailed or prepared ahead of time for pick-up.



Seniors Club News

The next general meeting will be held on Monday, **February 5th**, 2024 in the Parish Center. Doors open at 9:45 am and the meeting starts at 10:30 am. There will be a door fee of \$3. We will be serving pastries, coffee, etc. The theme for this meeting is Valentine's Day, so wear something red. We will play bingo and have our usual raffle and door prize. If the meeting is cancelled due to bad weather, we will do our best to let everyone know. After the meeting, the trustees and treasurer are asked to remain for the annual audit of the books. We wish you all a safe, happy and healthy New Year!

Bulletin Deadline

If you would like to include an article or Mass intention in the Sunday bulletin, the deadline is **Monday by 5:30 pm**. Ideally we ask that articles be submitted and Mass intentions be requested two weeks in advance of publication. Please email bulletin information to cstrader@archchicago.org and please copy enienajadlo@archchicago.org on the email. Thank you for your cooperation!

Adoration of the Blessed Sacrament

every Tuesday from 9:30 am - 7:00 pm
3:00 pm Divine Mercy Chaplet in Polish
5:30 pm Divine Mercy Chaplet in English



Extraordinary Minister of the Eucharist and Lector Training in Vicariate V

The Vicariate V Ministry Commission is offering training session for the role of Extraordinary Minister of the Eucharist and/or Lector to anyone over the age of 18. Training will take place on **Tuesday and Thursday, February 6th and February 8th**, for **Extraordinary Ministers of the Eucharist** from 7:00 pm - 9:00 pm at Incarnation Church, located at 5757 W. 127th St., in Crestwood. Training for **Lectors** will take place on **Tuesday and Wednesday, February 6th and February 7th**, from 7:00 pm - 9:00 pm at Incarnation Church, located at 5757 W. 127th St., in Crestwood. The presenters will be Kathy McNicholas and Jeanne Lassandrello. To register, go to: <https://ministrycommissionv5.com/event-registration>

Also, please inform the parish office if you will be attending one of these training sessions.

REF News

Our REF Program will have class this Wednesday, **February 7th**.

Our next REF Family Mass will be Sunday, **February 11th**, 2024 at 10:30 am. Please note that it is mandatory attendance for all REF students especially those in sacramental grades.

A reminder to all parents who have not yet paid their tuition in full that the final payment is due by **January 31st**, 2024. Payment can be made via Venmo or cash/check is accepted at the parish office.

Maria Horbal, REF Program Coordinator

Holy Name Society News

Just a reminder that there will be a general meeting for all Holy Name Society members this **Thursday, February 8th**, at 7:00 pm in Ward Hall.

Collecting Palms

If anyone still has palms from last year and would like to dispose of them properly, please bring them to church next weekend, **February 10th-11th**. We will be collecting them next weekend **only** in order to burn them and prepare ashes for Ash Wednesday.

Please Make Your Gift to the 2024 Annual Catholic Appeal

Next week is Commitment Sunday for the 2024 Annual Catholic Appeal in the Archdiocese of Chicago. This year's theme is Together at the table. The theme draws together three important movements at work in the Church today: the call to synodality or walking together on the road with Jesus and each other, the call to the national Eucharistic Revival or coming to the table and altar of the Lord's sacrifice, and—finally—the call to continue fostering together the spiritual revitalization of our parishes.

The ministry of Jesus and his saving death and resurrection were directed to bringing us together at the table of his heavenly Father in the Kingdom. That movement of his mission and ministry is evident in today's gospel. The Annual Catholic Appeal enables us to be together with Jesus and with each other as we serve the needs of others. The Appeal is one important path to forge a way to bring people together at the table, people who might otherwise be excluded or remain on the margins.

We are called to offer our financial support, our prayerful support, and our direct involvement in the Church's outreach. In other words, we are called to be generous in sharing our time, talent, and treasure. Through the Appeal, we can support parishes in need, Catholic schools, programs of religious education, and Archdiocesan initiatives, for example, that foster respect for life, that seek to make peace and prevent violence, and that train leaders for our faith communities.

Envelopes and brochures will be distributed to you at Mass today by our ushers. Throughout this week, reflect, pray, and ask yourself how you can help bring people together at the table by supporting your brothers and sisters who make the journey with you. Consider as concretely and specifically as you can how your contribution of time, talent, and treasure will help you to do this. Bring your envelope with you and prepare to make a commitment next weekend during the second collection. Our parish goal this year as set by the Archdiocese of Chicago is \$36,847.

4 Pączki = \$10.00
~ ASSORTED FLAVORS ~



PĄCZKI SALE

Sponsored by the St. Faustina Kowalska Parish REF Program

FEBRUARY 10-11, 2024
after all the weekend Masses

All proceeds designated for tuition scholarships for REF Program families in need and REF Program activities.

Thank you for your support!



~ ASSORTED FLAVORS ~
4 Pączki = \$10.00




Silvana Tabares
23rd Ward Alderman

Alderman Tabares and the
Garfield Ridge Neighborhood Watch
will be hosting a



STOP
THE BLEED
CPR CLASS

Taught by the
Chicago Fire Department

Saturday, Feb. 10, 2024
10:00 a.m. - 12:00 p.m.
Ward Hall - St. Faustina
5157 S. McVicker Ave.

For more info, call
773-582-4444

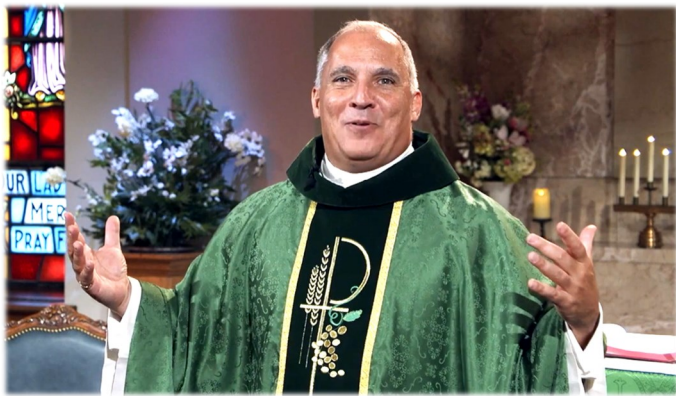
*Must be 18 years or older
*Limited space available
*Instructional Class (No Certificate)







Parish Lenten Retreat



**Join Us for our Parish Lenten Retreat
with Rev. Jason A. Malave**

February 24th - 4:30 pm Mass

February 25th - 7:30 am & 10:30 am Mass

February 26th - 7:30 am & 7:00 pm Mass

We cordially invite parishioners, neighbors and friends to join us for this year's Lenten retreat, February 24th through February 26th, led by Rev. Jason A. Malave.

Father Jason Malave, 52, was born in Chicago and attended Nativity BVM Elementary School, Quigley Seminary South High School (class of '85), Niles College of Loyola University, University of Louvain Belgium and University of St. Mary of the Lake Seminary. Father Malave was ordained a priest for the Archdiocese of Chicago in May of 1997.

He has served as Associate Pastor of St. Benedict Parish (Irving Park Rd.) from July 1997 to July 2002; Associate Pastor of St. Bartholomew Parish and School from June 2002 to August 2004 and Pastor of the same from September 2004 to June 2012. He then returned to St. Benedict Parish to serve as Pastor from June 2012 to June 2017. Father Malave has served as Cardinal Cupich's liaison for Renew My Church since July of 2017. As of July 2023, Father Malave serves as Pastor of Queen of Apostles Parish (united parish of Queen of Angels and St. Matthias) located in the West Ravenswood neighborhood on the north side of Chicago.

Father Malave is known to have a dynamic personality and be an enthusiastic speaker, especially when sharing our faith with others. Save the dates and bring a friend to Mass to reflect on the inspiring words of Father Jason Malave!



WELCOME
New Parishioners!

~

WITAMY
Nowi Parafianie!



It is with joy that we welcome the following newly registered members into our St. Faustina Kowalska Parish family for the month of January:

Z radością witamy w gronie naszej rodziny parafialnej św. Faustyny Kowalskiej następujących nowo zarejestrowanych członków w styczniu:

**Rafał & Elizabeth Długopolski Family,
Andrew & Maria Faber,
Maria Łuszcz, Wiesława Molek,
Thomas & Joanna Mrowca Family, Natalie Turza**

We hope that they will find among us true friends, will work and praise together with us all for the greater glory of God, and serve for the good of our parish.

Mamy nadzieję, że znajdą wśród nas prawdziwych przyjaciół, będą razem z nami pracować i chwalić na większą chwałę Bożą i służyć dobru naszej parafii.



St. Faustina Kowalska Parish Membership Form

*Deklaracja Przynależności do
Parafii Sw. Faustyny Kowalskiej*

Please check one / Wybierz opcję:

- ☐ **I/We want to register**
Chcę się zarejestrować
- ☐ **I/We Have A Change of Address**
Zmiana adresu
- ☐ **I/We Are Moving out of Parish**
Zmiana Parafii

First & Last Name / Imię i Nazwisko:

Home Address / Adres Domowy:

Phone / Telefon:

Email Address / Adres Emailowy:

**Please return this form in the Sunday collection
basket or drop it off at the parish office.**

*Prosimy zwrócić formę do składki niedzielnej,
lub do biura parafialnego w tygodniu.*



Weekly Prayer

Sunday's Readings

First Reading:

I am filled with restlessness until the dawn. (Jb 7:4)

Psalm:

Praise the Lord, who heals the brokenhearted. (Ps 147)

Or: Alleluia.

Second Reading:

If I preach the gospel, this is no reason for me to boast,
for an obligation has been imposed on me,
and woe to me if I do not preach it! (1 Cor 9:16)

Gospel:

He cured many who were sick with various diseases,
and he drove out many demons. (Mk 1:34)

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD. The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

Live The Liturgy Inspiration of the Week

Jesus went from town to town, synagogue to synagogue, following the need. He follows it still, to this very day. Your life is the town he is visiting, your heart the synagogue where he preaches. Remember that for this purpose he has come.

Observances for the week of February 4, 2024

- Sunday:** 5th Sunday in Ordinary Time
- Monday:** St. Agatha, Virgin and Martyr
- Tuesday:** St. Paul Miki and Companions, Martyrs
- Thursday:** St. Jerome Emiliani; St. Josephine Bakhita, Virgin
- Saturday:** St. Scholastica, Virgin
- Next Sunday:** 6th Sunday in Ordinary Time,
World Marriage Day



Saint of the week

St. Hyacinth of Poland's devotion to the Christ in the Eucharist ignited a missionary fire that spread the Gospel across Central and Eastern Europe. He established Dominican communities all over Poland and is the patron saint of the pierogi!

Prayer for God's presence

Dear Jesus,
Reveal yourself to me! When I am alone and in darkness, fill me with your light. I want to know you, I want to experience your healing. Be with me, Lord.
Amen.

(PRACTICING) CATHOLIC

Purpose and Pride

Father, forgive me. Today's Gospel made me want to fight somebody.

If you want to make me really, really angry, you are sure of doing so if you tell me about an old woman who was sick, but felt a little better, and then her son-in-law and all his buddies showed up, so she cooked them a bunch of food and cleaned up after them.

We all project our own feelings, fears, insecurities, and desires onto the word of God. I certainly do. And most of my feelings, fears, insecurities, and desires spring from my current role as a tired mom of little kids.

I think there is a fear inside many of us of God's purpose for our lives. What if it's not aligned perfectly with what we think we need, or what we imagine we want? Most of the time, I think I need a nap, and I imagine that I want absolutely no one asking me for any kind of help. And here I am, perpetually napless and always being called on to render assistance.

The actions of Peter's mother-in-law were the only actions we would expect of a woman who had just received a miracle. She jumped up, and with bravery and boldness she served the Lord.

But couldn't she rest? Couldn't she serve him later? Couldn't she thank him with a smile and take a nap? Well, I suppose. But is that how you react to a miracle?

I have received my miracle — my family. My purpose. So why am I still lying down?

*"He approached, grasped her hand, and helped her up. Then the fever left her and she waited on them."
— Mark 1:31*

Colleen Jurkiewicz Dorman

Why do we do that? Catholic Life Explained

Question:

Is gossip a mortal sin?

Answer:

To really ask this question, we must consider the Eighth Commandment: "You shall not bear false witness."

In its reflections on this commandment, The Catechism of the Catholic Church invites us to not only think about what bearing "false witness" means, but to also consider how we understand the truth and how we communicate more broadly. This is why so much of this section of the Catechism has to do with the gift of language. With this in mind, we will notice that the word "gossip" isn't used by the Catechism. Instead, we find the words "detraction" and "calumny," which are actually two forms that gossip can take, and both can be quite serious.

First, detraction is the of revealing "another's faults and failings to persons who did not know them," without morally valid reasons. Calumny, by extension, is saying something about another person that is untrue, and it is sinful because it "harms the reputation of others and gives occasion for false judgements" (see no. 2477).

In all of our communication, we have to always recognize that we have a moral obligation to the truth and to always work to protect the reputation and honor of our neighbors (see no. 2479).

Gossip can, in fact, prove to be a very serious sin. After all, the Catechism reminds us: "No one is bound to reveal the truth to someone who does not have the right to know it" (no. 2489). When we have gossiped, especially if we are aware we have damaged another person's good name or reputation, we want to make every effort to undo the damage we have done, including seeking the grace and forgiveness offered in the Sacrament of Reconciliation.



Drodzy Parafianie i Przyjaciele,
Wokół Jezusa gromadziły się rzesze ludzi. Spragnieni byli słowa, jakie im Jezus głosił. Przychodzili także, by szukać uzdrowienia duszy i ciała. Jak mówi Ewangelista: „Uzdrowił wielu dotkniętych rozmaitymi chorobami i wiele złych duchów wyrzucił”. Możemy sobie wyobrazić, jak

bardzo był zajęty. Ale nie dał się pochłoniąć do końca szaleńczej aktywności. „Nad ranem, gdy jeszcze było ciemno, wstał, wyszedł i udał się na miejsce pustynne i tam się modlił”. Wiedział, jak wielu jest jeszcze nieuzdrowionych, że tylu przychodzi do Niego ze swoimi bólami, tylu przecież cierpi po dziś dzień, na całym świecie – a jednak usuwał się w cień, aby trwać na modlitwie. Nawet Jezus potrzebował czasu dla siebie, odpoczynku, modlitwy. Potrzebował przede wszystkim kontaktu ze swoim Ojcem i to był sekret Jego ogromnej mocy i skuteczności działania.

My także potrzebujemy kontaktu z Bogiem, aby naładować się Bożą energią, która pomaga pełniej i sensowniej żyć. Dzisiejszy człowiek popada, jak nigdy dotąd, w różnego rodzaju depresje, gubi się w życiu. A to dlatego, że zagubił nieraz zdolność kontaktu z Bogiem, zastępując go różnego rodzaju „liturgiami”, choćby przed telewizorem, na stadionie czy w galerii handlowej. Wydaje się, że współczesnemu człowiekowi najbardziej potrzeba refleksji, czyli zastanowienia się i rozmyślenia nad samym sobą, nad wartością i celem swojego życia, wybiegającym daleko poza ziemię.

Godne podziwu są często nasze poświęcenia dla innych. Ale potrzebujemy też troski o samych siebie, chwili odpoczynku, spokoju. Potrzebujemy czasu, aby wzniesć myśl do Boga, aby w jego świetle wszystko poustawić w swoim życiu na właściwym miejscu. I pełniej żyć. Gdy tego zabraknie, możemy się zredukować do roli robota, który po zużyciu nikomu nie jest potrzebny. A ponadto może się okazać, że to nasze poświęcenie nie wyszło na dobre naszej rodzinie lub też nie doczekaliśmy spokojnej przyszłości.

Jak zauważył Pius XI w encyklice „Mens nostra”, „najcięższą chorobą naszych czasów jest brak refleksji”, która jest „obfitym źródłem zła”. Ta choroba przejawia się w tym, że „człowiek ustawicznie i gwałtownie wylewa się na zewnątrz”, kierowany „nienasyconą żądzą bogactw i rozkoszy”. Człowiek porwany przez „rzeczy zewnętrzne i przemijające”, nie wgląda w swoje wnętrze i nie myśli o Bogu, który jest początkiem i kresem.

Jakże często dzisiejsi ludzie pochłonięci bez reszty zewnętrznymi sprawami, zapatrzeni w obrazy telewizyjne, strony internetowe nie znajdują czasu na to, aby spojrzeć w swoje wnętrze i wsłuchać się w głos Boży, który w nim rozbrzmiewa. Tymczasem ekranu sumienia, na którym człowiek widzi samego siebie, nie

zastąpi nigdy ekran telewizyjny. A przecież od naszego wnętrza napełnionego Bogiem zależy doskonałość naszych czynów zewnętrznych. To właśnie w kontakcie z Bogiem odnajdujemy siłę i mądrość życia. Św. Josemaría Escriva przypomina: „Na pierwszym miejscu modlitwa, potem pokuta, na trzecim miejscu, bardzo na trzecim miejscu, działanie”. Spróbujmy w tym tygodniu a może w tym miesiącu zastosować w swoim życiu poradę tego wielkiego świętego. Jestem przekonany, że nasze życie będzie bardziej radosne, uporządkowane i spełnione.

7-go lutego swoje urodziny będzie celebrował nasz kochany Diakon Ron Morowczyński. Chcę mu z całego serca podziękować za jego piękną, zaangażowaną, wypełnioną miłością i radością, posługę duszpasterską w naszej parafii. Takich ludzi jak Diakon Ron rzadko się spotyka. Zawsze myślę, że mam okazję pracować i współpracować z człowiekiem naprawdę świętym. Niech Dobry Bóg błogosławi naszego kochanego Diakona, darzy go dobrym zdrowiem i wszelką pomyślnością oraz przedłuża mu lata życia.

Chcę bardzo serdecznie podziękować dla Państwa Ireny i Franciszka Cebulskich za sponsorowanie nowych podzespółów do systemu nagłaśniającego w naszym kościele, oraz dla Panom Grzegorza Truty, Krzysztofa Nedzachotarski, i Krzysztofa Sołtys za bezinteresowne założenie i ustawienie tych podzespółów. Część tych podzespółów zostanie wykorzystana do unowocześnienia systemu nagłaśniającego w Sali Ward Hall. Niech Jezus Miłosierny błogosławi wszystkich którzy swoją modlitwą i ofiarą wspierają naszą parafię. Szczęście Boże!

Ks. Kan. Tadeusz Dzieszko
Proboszcz

Potrzeba modlitwy

Poznaliśmy już tyle nadzwyczajnych interwencji Jezusa. W domu Andrzeja i Szymona ponownie pokazuje On swoją Bożą moc, gdy leczy teściową Szymona. Gorączka, jeden z symptomów choroby, natychmiast ustępuje, gdy Jezus bierze kobietę za rękę. Wieczorem przed domem gromadzi się całe miasto. To jest z pewnością przenośnia, ale wskazuje, że tłum był naprawdę wielki. To, co przykuwa naszą uwagę, to obraz Jezusa modlącego się samotnie. Jak się modlił? O czym rozmawiał z Bogiem, swoim Ojcem? Jest kilka miejsc w Ewangeliach, gdzie znajdziemy częściową odpowiedź na te pytania. Częściową dlatego, że to, co należało do najbardziej intymnej relacji Ojca i Syna, pozostanie dla nas tajemnicą. Modlitwa Pańska, czyli Ojciec nasz, jest modelem modlitwy, jakiej uczy Jezus. Sam Jezus zwracał się do Boga jak dziecko do ojca, chwalił Jego imię, godził się na Jego świętą wolę. Stąd lekcja dla nas, żeby modlitwa nie koncentrowała się wyłącznie na prośbie.

Panie Jezu, naucz i mnie się modlić, abym znajdował radość w przebywaniu blisko Ojca Niebieskiego, bym dziękował Mu za Jego wielką miłość, jaką mi okazał, posyłając na świat Ciebie, mojego Pana i Zbawiciela. Amen.

Światowy Dzień Życia Konsekwowanego**2-go lutego**, w Święto

Ofiarowania Pańskiego obchodzony jest w Kościele katolickim Światowy Dzień Życia Konsekwowanego, ustanowiony przez papieża Jana Pawła II w 1997 r. Celem tego dnia jest szczególna refleksja nad darem życia poświęconego Bogu, dziękczynienie i modlitwa za konsekrowanych.

Kto świętuje 2 lutego? Warto pamiętać, że nie każdy ksiądz jest osobą konsekrowaną, istnieje natomiast całkiem liczna grupa świeckich konsekrowanych. Osoby konsekrowane to osoby, które w sposób szczególny poświęcają życie Bogu. Łączy je konsekracja, która wiąże się ze złożeniem Bogu ślubów czystości oraz najczęściej również ubóstwa i posłuszeństwa, choć zależy to od formy życia konsekrowanego. Specyfiką danej formy czy wspólnoty mogą być również inne przyrzeczenia czy zobowiązania.

Wszystkim, którzy oddali swoje życie Chrystusowi i weszli w szczególną relację miłości przez czystość, ubóstwo i posłuszeństwo składamy najlepsze życzenia, światła Bożego Słowa i mocy Chrystusa na każdy dzień posługiwania.

Polski Klub św. Faustyny

Następne spotkanie Polskiego Klubu św. Faustyny odbędzie się DZISIAJ, **4-go lutego**, po Mszy św. o godz. 9:00 rano w Sali św. Jana Pawła II w Centrum Parafialnym św. Faustyny.

**Sakrament Namaszczenia Chorych**

Przez namaszczenie chorych i modlitwę kapłana Kościół poleca chorych Chrystusowi, aby ich podźwignął i zbawił (por. Jk 5,14-15; KK 11). „Sakrament ten udziela choremu łaski Ducha Świętego, która pomaga całemu człowiekowi do zbawienia, a mianowicie umacnia ufność w Bogu, uzbraja przeciw pokusom szatana i trwodzi śmierci. Dzięki tej pomocy chory może nie tylko znosić dolegliwości choroby, ale także je przezwyciężać i odzyskać zdrowie, jeśli to jest pożyteczne dla zbawienia jego duszy”. Serdecznie zapraszamy chorych na namaszczenie w języku polskim, do naszego kościoła w **każdą pierwszą niedzielę miesiąca**, tj. **4-go lutego**, po Mszy świętej o godz. 7:00 wieczorem. Namaszczenie z modlitwami w języku angielskim jest w pierwszą sobotę miesiąca po Mszy świętej o godz. 4:30 po południu. Chorzy przed namaszczeniem powinni uczestniczyć w Mszy świętej.

Wykazy Ofiar Składanych w Roku 2023

Wykazy ofiar składanych w ciągu roku 2023 już są gotowe! Tylko te osoby które zadzwonią i poproszą o kopię otrzymają ją pocztą. Można też ustalić czas na odbiór z biura.

**Msza Radiowa z parafii Św. Faustyny**

Serdecznie zapraszamy szczególnie osoby chore, do słuchania i uczestniczenia w Mszy świętej radiowej, nadawanej z naszego Kościoła św. Faustyny Kowalskiej, w każdą niedzielę, o **godz. 11:00 rano** za pośrednictwem Stacji **WEUR 1490AM**, którą sponsoruje Anna i Tomasz Wojdyła, właściciele LONE TREE MANOR BANQUETS.

**Papieskie Intencje Apostelstwa Modlitwy****Luty - za chorych terminalnie**

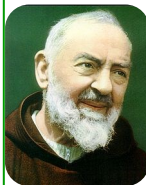
Módlmy się, aby chorzy w terminalnej fazie swojego życia oraz ich rodziny otrzymywali zawsze niezbędną opiekę i wsparcie, zarówno pod względem medycznym, jaki i ludzkim.

**Termin oddania biuletynów do druku**

Jeśli chcesz zamieścić artykuł lub intencję mszalną w biuletynie, termin upływa w **poniedziałki o godzinie 5:30 pm**. Najlepiej byłoby, gdyby artykuły i intencje mszalne były zgłaszane dwa tygodnie przed publikacją. Prosimy przysłać artykuły e-mailem na adres cstrader@archchicago.org oraz enienajadlo@archchicago.org. Dziękujemy za współpracę!

Pierwszy wtorek miesiąca poświęcony jest św. Ojcu Pio

6-go lutego przypada pierwszy wtorek miesiąca. Po całodzienniej adoracji Najświętszego Sakramentu i Mszy św. o godzinie 7:00 wieczorem, zostanie odprawione nabożeństwo do św. Ojca Pio. Serdecznie zapraszamy.



4 Pączki = \$10.00
~ Z RÓŻNYM NADZIENIEM ~

**SPRZEDAŻ PĄCZKÓW**

przez Program REF przy naszej parafii Św. Faustyny

10-11 LUTEGO 2024 r.

po każdej Mszy św. aż do wyprzedania

Dochód ze sprzedaży będzie przeznaczony na stypendia dla potrzebujących rodzin w Programie REF i ogólne działania Programu

Dziękujemy za Wasze wsparcie!



~ Z RÓŻNYM NADZIENIEM ~
4 Pączki = \$10.00

Doroczna Kwesta Katolicka 2024

W przyszłym tygodniu odbędzie się Niedziela Zobowiązań na rzecz Dorocznej Kwesty Katolickiej 2024. Tegorocznym hasłem Kwesty są słowa: „Przy wspólnym stole”. Temat ten łączy w sobie trzy ważne ruchy działające dziś w Kościele: wezwanie do synodalności, czyli wspólnego kroczenia drogą z Jezusem i z sobą nawzajem, wezwanie do ogólnokrajowego odnowienia eucharystycznego, czyli przystępowania do stołu i ołtarza ofiary Pana, oraz wreszcie wezwanie do dalszego wspólnego wspierania duchowej odnowy naszych parafii.

Działalność Jezusa oraz Jego zbawcza śmierć i zmartwychwstanie ma na celu zgromadzenie nas przy stole Jego niebieskiego Ojca w Jego Królestwie. Ten kierunek Jego misji i działalności jest widoczny w czytaniu z dzisiejszej Ewangelii. Doroczna Kwesta Katolicka pozwala nam być razem z Jezusem i z sobą nawzajem, gdy służymy potrzebom innych. Kwesta jest jednym z ważnych sposobów na gromadzenie ludzi razem przy stole, ludzi którzy w przeciwnym razie mogliby zostać wykluczeni lub pozostać na marginesie życia społecznego.

Jesteśmy wezwani do przekazania naszego wsparcia finansowego, wsparcia modlitewnego i bezpośredniego zaangażowania w działalność Kościoła. Innymi słowy, jesteśmy wezwani do hojnego dzielenia się naszym czasem, talentami i zasobami. Poprzez Kwestę możemy wesprzeć parafię w potrzebie, szkoły katolickie, programy edukacji religijnej i inicjatywy archidiecezjalne, na przykład te, które promują szacunek dla życia, dążą do pokoju i zapobiegają przemocy oraz kształcą liderów dla naszych wspólnot wiary.

Koperty i broszury zostaną rozdane przez naszych podczas dzisiejszej Mszy św. Proszę, abyś w ciągu najbliższego tygodnia, zastanowił się, pomodlił i zapytał siebie samego, jak Ty możesz gromadzić ludzi przy stole i jak możesz wspierać swoje siostry i braci, którzy podążają tą drogą razem z tobą. Rozważ, na tyle, na ile możesz konkretnie i szczegółowo, w jaki sposób twój wkład w postaci Twojego czasu, zdolności, umiejętności i zasobów pomoże ci w tym. Przynieś ze sobą kopertę i przygotuj się do zobowiązania w przyszłą niedzielę podczas drugiej kolekty. Docelowa kwota wyznaczona dla naszej parafii na ten rok jest \$36,847.

Zbieranie Palm

Jeśli ktoś ma jeszcze palmy z zeszłego roku i chciałby odpowiednio się ich pozbyć, to można ich przynieść do kościoła w następny weekend, **10-go i 11-go lutego**. Będziemy je zbierać tylko w najbliższy weekend, aby je spalić i przygotować popiół na tegoroczną Środę Popielcową.

Vigil Candles

For twenty-four hours a day, two candles burn at either side of the tabernacle and two more before the Our Lady of Fatima statue. The candles represent our presence and our prayer in a holy place. If you would like to, you may sponsor two vigil candles at the tabernacle or two vigil candles before the Our Lady of Fatima statue. The suggested offering to sponsor one candle is \$10. Offerings for the vigil candles can be made in a plain envelope from home and placed together with your Sunday offering or dropped through the mail slot of the parish office. Please remember to write your name, address and telephone number on the envelope, the number of candles and which candles you are sponsoring. Candles may be offered in honor of a child being baptized or receiving First Holy Communion, a couple getting married, or someone who is ill. Candles may also be offered in memory of a beloved deceased individual. May the Mother of God through the Merciful Jesus intercede many favors for everyone. Proceeds from these vigil candles will be used towards liturgical vestments, hosts, candles and further renovation of the sacristy.

**\$100 - Irene Kaminski**

*(Living & deceased members of the Kaminski family,
Living & deceased members of the Bandzi family,
In memory of Henry & Mary Baumbach,
In memory of Wayne Leonhardt,
In thanksgiving for graces received)*

Świece Wigilijne

Przez 24 godziny na dobę płoną przy tabernakulum i figurze Matki Bożej Fatimskiej świece wigilijne. Świece reprezentują naszą obecność i naszą modlitwę w świętym miejscu. Jeżeli masz pragnienie możesz sponsorować 2 świece wigilijne przy Tabernakulum lub 2 świece wigilijne przy figurze Matki Bożej Fatimskiej. Sugerowana ofiara za jedną świecę jest \$10. Na zwyczajnej kopercie można napisać swoje imię i nazwisko, numer telefonu, rodzaj i ilość świec, które masz pragnienie sponsorować. Można napisać imię dziecka ochrzczonego, imię dziecka które przystępuje do Pierwszej Komunii świętej, osób zawierających małżeństwo, osoby chorej lub przyjmującej inny sakrament. Można też umieścić imię osoby zmarłej. Koperty można zwrócić do biura parafialnego, do zakrystii lub wrzucić wraz z kolektą do koszyka. Niech Matka Boża u Jezusa Miłosiernego wyprosi wszystkim wiele łask. Dochód z płonących świec będzie przeznaczony na szaty liturgiczne, hostie, świece i dalszy remont zakrystii.

Parish Information ~ Informacje Parafialne

Baptism

The sacrament of Baptism is administered in English and Polish. Due to the pandemic situation, we do not have group baptisms. Only one child is permitted to be baptized in a single event. Parents are required to attend a baptismal preparation class prior to the planned date of the child's baptism. Please contact the parish office to register your child for Baptism.

Reconciliation

We invite you to take advantage of the sacrament of reconciliation every Saturday from 3:30 to 4:15 pm. You must sanitize your hands and wear a mask for confession.

Marriage

The Archdiocese of Chicago recommends that individuals who plan to marry should contact the parish office at least six months before the planned wedding date. Please make it a priority to reserve the date with the church first and then with other vendors. Please contact one of the priests directly or the parish office as soon as possible.

Anointing of the Sick

Every first Saturday of the month after the 4:30 pm Mass. Please contact the priest as soon as possible to make arrangements in receiving this sacrament in serious health crises. Do not delay arranging for the sacrament of the anointing until the person is unconscious or close to death.

Holy Communion for the sick/First Friday

If any parishioner, or relative thereof, is sick and/or homebound, and would like to receive Holy Communion, please contact the parish office with their name and telephone number.

Chrzest św.

Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Ze względu na sytuację epidemiczną, nie mamy chrztów zbiorowych. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przedplanowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

Spowiedź św.

Zapraszamy do skorzystania z sakramentu Pojednania w każdą sobotę od godz. 3:30 do godz. 4:15 po południu. Podczas spowiedzi należy mieć wydezynfekowane ręce i założoną maseczkę.

Sakrament Małżeństwa

Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej sześć miesięcy przed datą ślubu. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Prosimy o kontakt z wybranym kapłanem lub biurem parafialnym najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

Sakrament Namaszczenia Chorych

Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

Komunia Święta dla chorych/Pierwsze Piątki

Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego.

Please Pray For The Sick

Look kindly upon our brothers and sisters who are suffering, or acutely, chronically or terminally ill. In the midst of illness and pain, may they be united with Christ, who heals both body and soul. May they know the consolation promised to those who suffer and be fully restored to wellness and wholeness. We ask this in the name of Jesus Christ, our Lord. Amen.

Jimmy Arroyo, Baby Carlo, Diane Bingham, Stanley Bockwell, Sora Boyd, Christopher Brook, Kimberlee & Liam Brown, Halina Cieżadło, Andrea Covert, Katie Cuchetto, Elliot Domelewski, Sharon De Young, Dorothy Dujmovic, John Dunn & Family, Linda Evans, Mateusz Fic, Marisa Gargano, Frank & Julia Grah, Margaret & John Green, Patrick Greenhill, Marianne Grosam, Mia Hanson, Frank Hernandez, Denise M. & Rich S. Jandura, Irene Kaminski, Janice Kasper, Jane Kaweckij, Scott Koker, Aniela Kulawiak, Carol Kulbida, Julia Kunickij, Rich Labriola, Joanna Lamping & Sons, Kevin & Margaret McKeon, Jackie Mintal, Bill Mroz, Bill Novak & Family, Esther Nowak, Rick Nowak, Michelle Nowickij, VPatrick O'Malley, ickie O'Malley, Terrence Oates, Dawn Ostapowicz, Marie Pesice, Michael Pesice, Sandy Ramirez, John Rybski, Ben & Helen Sadowski, Irene Samborski, Pina Sanchez, Kathy Shichkel, Charmaine Simikoski, Jimmy Smith, Sr. Maria-Paulina Sterling, Donald Thompson, Steven & Norman Vanbeveren, Joe Wantrobski, Florence Warchal, Bill Wilder, David Wilder, Jolanta Wilk, Pam Zeglicz

Módlmy Się Za Chorych

Panie Jezu, w czasie Twego ziemskiego życia z miłością pochylałeś się nad ludzkim cierpieniem, bólem i chorobą; nawiedzaj naszych chorych i daj im łaskę łączenia ich doświadczeń z Twoją męką i śmiercią na krzyżu. Niech dzięki Twojej obecności odkryją wielki skarb i tajemnicę cierpienia, które przyjmowane z miłością przyczynia się do zbawienia świata. Otocz naszych chorych życzliwymi i dobrymi ludźmi oraz pošlij do nich kapłanów, którzy pomogą im dojrzałe przeżywać te trudne chwile. Amen.

Prayer

God, help me to start every day with you in prayer.

Mission for the Week

When you get home, choose a special quiet place where you can talk to God every morning. Tell your family about your special place. They may want to join you in spending quiet time to pray.

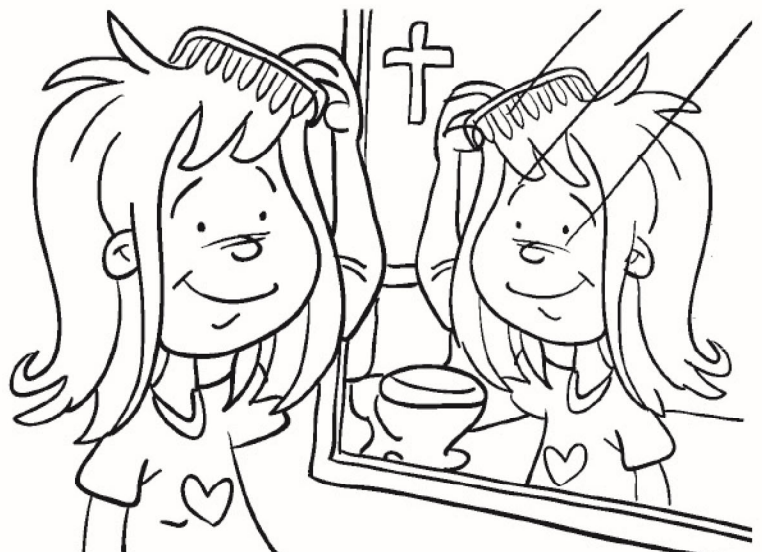
Sharing the Gospel

Think about how you get ready for a busy day. You eat a healthy breakfast. You wash up and brush your teeth. Then you get dressed and comb your hair. There's one more thing you could do to start your day off right. Pray. Find a quiet spot where you can be alone to talk to God. That's what Jesus did.

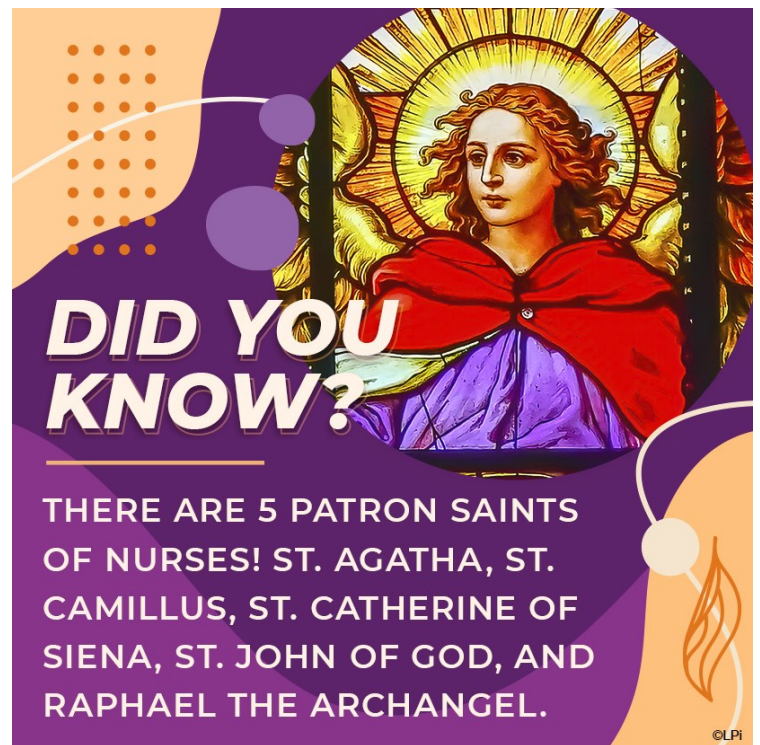
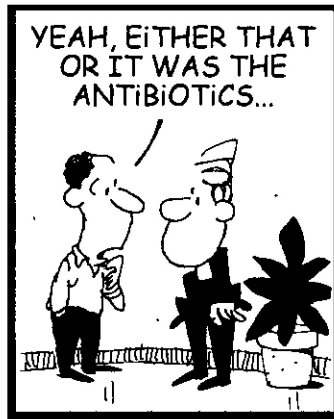
Now color the picture!



Which piece of the puzzle is missing?



5th SUNDAY IN ORDINARY TIME



5th SUNDAY IN ORDINARY TIME



LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

CONTACT ME Dorothy Jaworska

djaworska@4LPi.com
(800) 950-9952 x2105

Soukal Floral Co., Inc.

Celebrating 101 years in Business
Visit one of the largest
greenhouses in Chicago
TELEFLORA
773-767-7055 / www.soukalfloral.com
6118 S. Archer Ave.

Danuta Mary Kay
MAY KAY
Skin care, Body care, Fragrances
(224) 595-0952
facebook.com/DKMaryK

ADVANCED HEATING & AIR CONDITIONING, INC.

Sales - Service - Installation
Insured, Licensed, Bonded

- Furnaces • Air Conditioners
- Boilers • Humidifiers

708.485.7827
www.4AdvancedHVAC.com

Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and
purchase an ad with

AD
CREATOR
STUDIO



4lp.com/adcreator

Say Good-bye to Clogged Gutters!

**\$99
Installation***

Receive a \$100 Visa gift card with
your FREE in-home estimate

*All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$100 Visa gift card. Retail value is \$100. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company reserves a right, and makes no warranty or representation. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or partnered with a life partner, both collaborating persons must attend and complete presentation together. Participants must have photo ID and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 10 business days of the presentation date. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not redeemable and is subject to change without notice prior to expiration. Offer not available in the states of CA, HI, PA and NY. Expires 12/31/2012.



• LeafGuard®
is guaranteed never
to clog or we'll clean it
for FREE*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.

ENGLERT
LeafGuard®
Get it. And forget it.™



**FREE
AD DESIGN**

with purchase
of this space

CALL
800-950-9952

Access Realtors Inc
Maria Horbal
Broker / Associate



Cell: 773-842-4999
Office: 773-586-1066
horbal1312@sbcglobal.net
Mowimy Po Polsku

**Guess Who's Selling
Medicare Plans?**
Czy Wiesz Se Medicare Nie
Pokrywa Wszystkiego W 100%?

**AGATA
CZERWOSZ**

773.600.7474
708.876.8484

By calling the number above, you will reach a licensed insurance agent. Not affiliated with or endorsed by the Government or Federal Medicare Program

9844 S. Roberts Rd., Palos Hills



**Flood
Brothers**

DISPOSAL/RECYCLING SERVICES

We Take Service Personally

Contact us today for a customized, reliable
waste management, recycling, or dumpster quote.

630-261-0400



Ajax HEATING and AIR CONDITIONING

24 HOUR
EMERGENCY SERVICE

\$40 OFF All Repairs

708.952.1400 • 773.767.6700

8428 S. 88th Ave., Justice



MidAmerica Bancorp. Inc.
Residential-Commercial Lending

- Purchase Loans • Refinancing
- Cash out/Debt Consolidation
- Renovation/Construction loans
- Mowimy po Polsku!



708.237.4050

www.midamericabancorp.com

NMLS# 203035

**SUPPORT OUR
ADVERTISERS!**

TechniCraft

Collision | Glass

8267 S Roberts Road, Bridgeview, IL 60455
708.430.1177 www.TechniCraftAuto.com

**PERFORMANCE
AUTO REPAIR EXPERTS**

Full service mechanical repair
8300 S Roberts Road, Justice, IL 60458
708-598-7604

**HERITAGE
ROOFING**

Free Roof Inspection

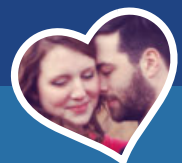
708-253-2561
www.HeritageRoofers.net

State Licensed,
Bonded & Fully Insured

THADDEUS S. KOWALCZYK

Attorney At Law • Mowimy Po Polsku
Office Hrs. By Appointment
6052 W. 63rd St.
Office (773) 788-0800
Fax (773) 788-2323

**catholicmatch®
Illinois**



CatholicMatch.com/IL

WE'RE HIRING!

AD SALES EXECUTIVES
BE YOURSELF.
BRING YOUR PASSION.
WORK WITH PURPOSE.

- Paid training
- Some travel
- Work-life balance
- Full-Time with benefits
- Serve your community



Contact us at
careers@4lp.com or
www.4lp.com/careers

**SUPPORT
OUR PARISH**

Christopher Koczwar

Law Office of Christopher Koczwar, P.C.
Mowimy po polsku
5838 S. Archer Ave. • Chicago, IL 60638
Ph: (773)-767-5422
www.koczwarlaw.com • info@koczwarlaw.com

Your Heating & Air Conditioning Experts

**WANTUCK
COMFORT SOLUTIONS**

Carrier
turn to the experts

- SALES
- SERVICE

773.581.9300
www.wantuck.net

Quality Work - Reasonable Prices

**DEMMIS
PLUMBING
& SEWER**



Ask for a
PARISHIONER
DISCOUNT

773.380.1900

EMERGENCY SERVICE
www.demmisplumbing.com



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lp.com

St. Faustina Kowalska, Chicago, IL

A 4C 01-4015